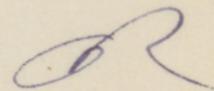


México, D. F., 9 de febrero de 1955.

Sr. don Joaquín Díez-Canedo,
Fondo de Cultura Económica,
Av. Universidad 975,
México 12, D. F.

Querido Joaquín:

He aquí el original de un trabajo de Manuel Pedro González, José María de Heredia, primogénito del romanticismo hispano, con unas palabras de José María Chacón que le sirven de prólogo. Prestamos el pie editorial del Colegio, y el autor paga una impresión de 1000 ejemplares. No hay que mandar esto todavía a la imprenta sino simplemente darme presupuesto, para que yo lo comunique a González quien, una vez de acuerdo, me mandará un ejemplar en pruebas compaginadas y corregidas, de la publicación que hace en el Boletín de la Academia de Cuba (donde no pudo lograr las "separatas"). También vendría presupuesto por 500 ejemplares, por si 1000 le salen muy caros. Te recomiendo el asunto y te agradezco. Saludos.



Alfonso Reyes.

P.S.- Edición sencilla.

\$ 125 dls.
del autor
R
100 de autor

AR/ja.

Manuel Pedro González

University of California
Los Angeles, Calif.

Los Angeles, febrero 15/955 986

Mi querido don Alfonso: Ya de vuelta en
mis lares californianos le van estas líneas
apresuradas para aclarar algunas verda-
dades relativas a la publicación de mi
estudio meridiano por El Colegio de México.
Yo había pensado que ese trabajo se
publicara por cuenta y riesgo de El Colegio y
que suyo fuese el copyright y las utilidades
que la venta del libro pudiera producir.
A mi vez, para ayudar a El Colegio económi-
camente, yo pagaría 125 dólares (unos 1,500
pesos) a cambio de 100 ejemplares que desti-
naría principalmente a los críticos, revistas
y periódicos que El Colegio me indicara
a fin de no duplicar envíos — para que lo
resenen y de esta manera propiciar su venta.
Como El Colegio tiene ya organizada la venta
de sus publicaciones ^{que} supongo la adminis-
tración de este nuevo libro resultaría muy
poco onerosa. Yo prefería este arreglo
antes que publicar el libro por mi cuenta
bajo la égida de El Colegio.

Ahora me voy a permitir hacer algunas
sugerencias que creo pueden contribuir al éxito
económico de esta publicación. Como se trata
de un libro relativamente pequeño — mas 90 pags.
a máquina — creo que debiera imprimirse
en formato pequeño. Un formato ideal me

Manuel Pedro González

parece que sería el de su Parentalia o sea
7x5 pulgadas y el mismo tamaño de letra
para el texto con tipo más pequeño para las notas.
De esta manera aumentaría el número de páginas
y podría El Colegio venderlo en los E. U. A.
\$2.00 (dollars) el ejemplar, sobre todo si se le pone
buen papel aunque no sea caro. Estimo que
esta monografía se venderá bien aquí por
que esta clase de estudios especializados interesan
mucho a profesores y bibliotecas. Lo podría enviarle
la redacción o texto en inglés de una tarjeta
anunciando el libro. Esa tarjeta mimeografiada
costaría muy poco y me lo el francos. Aunque El
Colegio acaba de hacer una lista más amplia
completa, (yo podría enviarle la dirección de
unos 400 profesores y bibliotecas que seguramente
se interesarían por comprar el libro. Estoy seguro
de que aquí se pueden vender por lo menos 150
ó 200 ejemplares a 2 dollars con lo cual se
cubriría el costo. Por eso conveniría no fijar
o imprimir el precio en el libro sino en la tarjeta
en inglés, ya que en los países hispanicos habría
que venderlo más barato. Eso es lo que se ha hecho
con las publicaciones del Inst. Intern. de Lit. Iberoam.
El mercado de aquí, si se da a conocer el libro, me parece
que es el principal y sufragaría el costo. Dos dollars
es un precio muy módico aquí para un estudio
especializado y no creo que deba venderse por
menos.

Perdóneme me aventure en esto
dominio que son privilegio exclusivo del editor,
pero en esta empresa estamos ambos igualmente interesados.
Quedo en espera de sus noticias.
Mientras lleve un gran abrazo de Manuel Pedro González.

México, D. F., 18 de febrero de 1955.

Sr. Prof. Manuel Pedro González,
University of California,
Los Angeles 24, California,
U. S. A.

Mi querido amigo:

Ya comuniqué a nuestros editores impresores (Fondo de Cultura Económica) las instrucciones de usted para su librito herediano: tamaño, tipo, no expresión del precio, etc. En vista de esto, reharán el proyecto de presupuesto que ya estaban para mandar. Se lo comunicaré a usted inmediatamente.

Tomo nota de que Ud. ayudará a la impresión con 125 dólares, a cambio de 100 ejemplares para la crítica, cuya lista será completada de acuerdo entre usted y el Colegio, a fin de evitar repeticiones. Tomo nota asimismo de que, en principio, impreso el libro como usted lo desea, se podrá vender a 2 dólares en los Estados Unidos, y ya nuestro editor impresor establecerá cifras para los países hispanicos. Tomo nota también de que Ud. me enviará un anuncio en inglés, que aquí tiraremos al mimeógrafo y enviaremos a los 400 profesores o instituciones que usted nos indique.

Espere Ud., pues, mi próxima carta, en que espero darle cuenta de que se ha echado a andar el trabajo.

Muy afectuosos saludos de su viejo amigo



Alfonso Reyes.

México, D. F., 18 de febrero de 1955.

Sr. don Joaquín Díez-Canedo,
Fondo de Cultura Económica, ✓
Av. Universidad 975,
México 12, D. F.

Mi querido Joaquín:

Entretanto que me envías el presupuesto que te pedí para el librito sobre Heredia del Profesor don Manuel Pedro González, te ruego tomes nota de lo siguiente:

1º Hay que escoger un formato pequeño, como el de mi Parentalia y con igual tipo, para aumentar el número de páginas, con buen papel aunque no sea caro.

2º No hay que imprimir precio del libro en el volumen, para poder poner precio diferente a los Estados Unidos y a los países hispánicos.

3º Cuando llegue el momento, te enviaré un papelito mimeografiado en inglés para unas 400 firmas de los Estados Unidos, que pueden interesarse en la obra.

4º El autor considera posible, en las condiciones anteriores por él dictadas, que el libro se venda a 2 dólares el ejemplar en los Estados Unidos.

Cordiales saludos.



Alfonso Reyes.

México, D. F., 23 de febrero de 1955.

Sr. Prof. D. Manuel Pedro González,
University of California,
Los Angeles 24, Calif.
U. S. A.

Mi querido amigo:

Hecho el cálculo, podemos hacer un tomito de cerca de 150 páginas. Creo que no está mal. Y podemos ponerle el precio de \$ USA 2.00 para los Estados Unidos.

Pero no olvide Ud. que esperamos, como texto definitivo, un juego de pruebas completas con las últimas correcciones de Ud. Sólo eso nos detiene.

Saludos muy afectuosos de su viejo amigo

Alfonso Reyes.

FONDO DE CULTURA ECONOMICA

Casa Matriz:

AV. DE LA UNIVERSIDAD, 975
Esquina Parroquia.

MEXICO 12, D. F.

Tels: { 24-79-12
32-03-00
32-16-33

Cable: DORACA



Sucursales:

ARGENTINA : Independencia 802, Buenos Aires
BRASIL : Rua João Bricola 24 (23º Andar) São Paulo
COLOMBIA : Calle 19 N° 8-17, Bogotá
CHILE : Amunátegui, 37, Santiago de Chile
ESPAÑA : Casanova N° 115, Barcelona
PERU : Boza 860, Lima
URUGUAY : 18 de Julio 1333, Montevideo.

Junta de Gobierno: Ramón Beteta, Antonio Carrillo Flores, Emigdio Martínez Adame, Gonzalo Robles, Jesús Silva Herzog, Eduardo Suárez, Eduardo Villaseñor. Fiduciario-Delegado Especial: Plácido García Reynoso.
Director: Arnaldo Orfila Reynal.

México, D. F. 2 de marzo de 1955.

I-1305

Sr. don Alfonso Reyes,
El Colegio de México,
Durango No. 93,
México 7, D.F.

Querido Alfonso:

Aquí le envío el presupuesto para el librito de Manuel Pedro González, que me pidió usted en días pasados. Como verá usted, el costo por ejemplar en los dos cálculos permite un precio muy inferior a los 2 Dls.; sería cosa de fijarlo entre 10 o 15 pesos, moneda mexicana. Por otra parte, no sé si deberá considerarse como un libro normal del Colegio para los efectos de la distribución (es decir, si ustedes lo van a considerar como un libro del Colegio, porque claro que nosotros deberemos considerarlo así).

Suyo

Joaquín Diez-Canedo.

MANUEL PEDRO GONZALEZ.- José María de Heredia, primogénito del romanticismo hispano.

Un volumen de 144 páginas,
tamaño 32° de cuádruplo, (12½ x 17½ cms.),
parado en tipo Garamond de 12:14, 11:12 y 9:10,
impreso en papel R. L. Ch. de 106 gramos,
forro sencillo a dos tintas.

.....

Costo por 1,000 ejemplares	\$ 3,976.20
Costo por cada ejemplar	\$ 3.98
Costo por 500 ejemplares	\$ 3,250.20
Costo por cada ejemplar	\$ 6.50

-, -, -, -, -, -, -, -, -, -, -

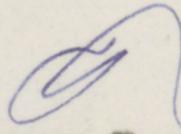
México, D. F., 4 de marzo de 1955.

Sr. don Joaquín Díez-Canedo,
Fondo de Cultura Económica,
México, D. F.

Querido Joaquín:

Gracias por el cálculo sobre el librito de Manuel Pedro González. Sí: tenemos que considerarlo como libro normal del Colegio para los efectos de la distribución. No puedo dar la orden de componer, porque estoy todavía esperando el ejemplar en pruebas que ha de sustituir al ejemplar a máquina que está ya en tus manos.

Continuaré. Saludos afectuosos.


Alfonso Reyes.

México, D. F., 4 de marzo de 1955.

Sr. don Manuel Pedro González,
University of California,
Los Angeles, California,
U. S. A.

Mi querido amigo:

Sigo esperando la colección de pruebas que servirá de original para la impresión de su tomito sobre Heredia.

MANUEL PEDRO GONZÁLEZ.- José María de Heredia, Primogénito del romanticismo hispano.

Un volumen de 144 páginas,
tamaño 32° de cuádruplo, (12 1/2 x 17 1/2 cms.),
parado en tipo Garamond de 12:14, 11:12 y 9:10,
impreso en papel R. L. Ch. de 106 gramos,
forro sencillo a dos tintas.

He aquí el cálculo que me manda nuestro editor: de él resulta que el tomo se puede poner en venta a \$ 15.00, o sea que para los Estados Unidos puede cobrarse a Dls. 1.50.

En espera de sus letras, quedo suyo amigo y s.s.


Alfonso Reyes.

L.A., marzo 11, 1955

Jordan
Alfonso Reyes
México D.F.

Mi querido amigo: Recibí sus cartas del 23 y 4 últimos referentes a la impresión de mi libro. Aumenté José Mañá y a Lizaso he escrito ya varias veces rogándoles que apesuren a la imprenta y me envíen pruebas de paginación para reutilizárselas a Ud. corregidas del nuevo. Ambos prometen ir a la imprenta. Lo que ha retrasado la cosa es el correo de Cuba que demoró 45 días en entregar a Lizaso las primeras pruebas. Confío en que dentro de dos semanas, a más tardar, las tendrá Ud. en su poder. Mientras me llegan voy a escribir un pequeño prólogo que le enviaré junto con el texto. Cuba

La Academia de la Lengua está en grave dificultad económica porque la publicación del Richardo Novísimo le costó \$8000⁰⁰ que no ha pagado. José Mañá está muy alarmado y me rogó que procurara ayudarlo a vender el diccionario aquí presentándolo en alguna revista. Ninguna mejor ni más eficaz que la Nueva Revista de Filología. Para ella le va esa nota adjunta que espero encontrará hospitalidad allí. Así los dos ayudaremos a un buen amigo. La filia bibliográfica me planteó un problema técnico que no cupo resolver. Siguiendo la pauta de la N. R. de F. puse el nombre del autor al principio con paréntesis a lápiz, pero como está redundante porque se repite el nombre o apellido "Richardo" tres veces en las dos primeras líneas. Usted verá cómo resuelve el problema. En estos días me he deleitado leyendo su Parentalia. Hoy envío a Humanismo una apostilla sobre él.

Harta prona. Su muy cordial
Manuel Pedro González

México, D. F., 15 de marzo de 1955.

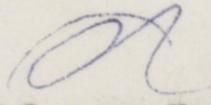
Sr. don Manuel Pedro González,
University of California,
Los Angeles 24, California,
U. S. A.

Mi querido amigo:

Me entero de su carta del 11 y quedo en espera de las pruebas que nos servirán de original.

Ahora mismo entrego al Sr. Alatorre su reseña sobre el Novísimo Pichardo, y le encargo a él mismo que resuelva el problema de la ficha bibliográfica según las prácticas de nuestra revista.

Un afectuoso abrazo de su viejo amigo


Alfonso Reyes.

UNIVERSITY OF CALIFORNIA

DEPARTMENT OF SPANISH
AND PORTUGUESE
LOS ANGELES 24, CALIFORNIA

abril 15/950

Dr. Dr.
Alfonso Reyes
México D. F.

La lista queda
mandada en nuestros
directores

Mi querido amigo: Continúo en el banco de la paciencia y a la espera de que me lleguen de la Habana las pruebas finales de mi estudio. A través de Chacón y de Lizaso he urgido varias veces a la imprenta para que apresure las correcciones que deben hacer y me manden las pruebas de paginación; (o la vuelta)

más los impresores parecen ser gente de mucha
pachona... Confío, sin embargo, que dentro de
los próximos 8 o 10 días me llegarán las pruebas.

Mientras las recibo y se las envío ya
corregidas, le adelanto esa lista de subscri-
tores a la Revista Iberoamericana que le ad-
junto y el prólogo que debe llevar mi trabajo.
Posiblemente la lista de El Colegio sea más extensa
que esta que le mando. En todo caso podrían cotizarse
y complementarse recíprocamente. La adjunta creo
que contiene aquellas bibliotecas y profesores de este
país que más se interesan por nuestra cultura
y por ende los que con toda seguridad compra-
rían mi libro. Las primeras 11 páginas son las más im-
portantes. La tarjeta redactada en inglés para ser mimeo-
grafiada y remitida anunciando la aparición del libro. Se la

UNIVERSITY OF CALIFORNIA

DEPARTMENT OF SPANISH
AND PORTUGUESE
LOS ANGELES 24, CALIFORNIA

Remité la próxima semana o
junto con las pruebas. Esto no corre
prisa ya que el anuncio no debe
enviarse hasta que el libro esté al salir
de la imprenta.

Allí le va esa introducción
que espero merezca su visto bueno. Re-
sultó un poco más extensa de lo que me
había propuesto; pero no la estimo excesiva.
Su muy adicto Manuel Pedro González

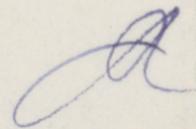
México, D. F., 22 de abril de 1955.

Sr. Prof. Dn. Manuel Pedro González,
University of California,
Dept. of Spanish and Portuguese,
Los Angeles 24, California,
U. S. A.

Querido don Manuel Pedro:

Recibidos su carta del 15 de abril corriente y los dos anexos. La lista se tendrá en cuenta para la distribución de su libro. La acotación preliminar, muy buena. Ya la reservo aquí para su momento. Espero la tarjeta-anuncio en inglés.

Saludos cordiales.



Alfonso Reyes.

UNIVERSITY OF CALIFORNIA

DEPARTMENT OF SPANISH
AND PORTUGUESE
LOS ANGELES 24, CALIFORNIA

abril 22/955

Señor
Alfonso Reyes
México D.F.

Mi querido amigo: Supongo ya en sus
manos mis líneas de hace unos
días y la lista de direcciones, así como el
prólogo para mi trabajo hereditario. En
ellas le decía que esperaba recibir de la
Habana las pruebas de paginación en breves
días. Efectivamente, me llegaron ayer tarde.

pero no me guardaron los originales por-
que según Lijaso, se han extraviado. Y sin
el original a mano no puedo corregir debida-
mente las pruebas, debido a las muchas citas,
títulos, fechas, etc., que el trabajo contiene.
Por eso le molesto hoy para que me haga el
obsequio de encargar a su secretario en el
Colegio que me envíe por aéreo la copia
a carbón que le entregué — la única que
conservaba. Perdóneme este suplico que
me impone la irresponsabilidad cubana.
Con gusto reembolsaré al Colegio el costo
del franqueo si U. tiene la bondad de
dejarme lo saber.

P.S. Quizás conveniría que el sobre o paquete
viniera certificado.

México, D. F., 25 de abril de 1955.

Sr. D. Manuel Pedro González,
University of California,
Dept. of Spanish and Portuguese,
Los Angeles 24, California,
U. S. A.

Mi querido amigo:

Conforme a su carta del 22 de abril, le devuelvo por aéreo certificado el manuscrito de su libro que dejó usted en mi poder, para que pueda usted proceder a la corrección de pruebas, ya que nuestros amigos cubanos le perdieron la otra copia.

Un abrazo de su viejo amigo



Alfonso Reyes.

UNIVERSITY OF CALIFORNIA

DEPARTMENT OF SPANISH
AND PORTUGUESE
LOS ANGELES 24, CALIFORNIA

April 23/955

Mi querido amigo: en mi recado de ayer olvidé decirle que en la copia del discurso de bienvenida de José María que le dejé y debe publicarse junto con mi estudio, hay varios errores y alguna errata que deben subsanarse. El no pudo corregir esa copia ni yo tuve la previsión de hacerlo antes de entregársela a Ud. Ya no recuerdo cuáles

Enviarlo, si
no se hizo ya

Son las cosas que hay que enmendar.
Sé que ninguno de estos detalles es serio
pero convenría corregirlos. Si no es
mucha lata, dígale al secretario
que me mande ese original junto con
la copia de mi trabajo y se lo devol-
veré corregido junto con los papeles.
Que todo venga certificado. Me aterra
la idea de que puedan perderse esas
copias únicas.

En estos días sólo le doy molestia.
Acuérdese del viejo refrán: Quien bien
te quiere...

Ju Manuel Pedro Leyáez

México, D. F., 28 de abril de 1955.

Sr. Prof. D. Manuel Pedro González,
University of California,
Dept. of Spanish and Portuguese,
Los Angeles 24, California,
U. S. A.

Mi querido amigo:

Aquí van las 10 páginas del prologuito de Chacón
que usted me pide en su carta del 23 del corriente.

Un abrazo afectuoso.



Alfonso Reyes.

AR/ja.

UNIVERSITY OF CALIFORNIA

DEPARTMENT OF SPANISH
AND PORTUGUESE
LOS ANGELES 24, CALIFORNIA

5 de Mayo de 1955

Dr. D. Alfonso Reyes
México D.F.

Querido y admirado amigo: Por fin me es
dado enviarte el material de mi libro ya
corregido y completo, y listo para ir a la
imprenta.

Soy un pésimo corrector de pruebas —
sohe todo de lo mío. Es posible pues que
se me haya escapado algún azapo,
pero ya lo notará el corrector del ~~Fondo~~ Fondo.

He adoptado una de las muchas pa-
tas que se utilizan en las imprentas univer-
sitarias de aquí para las notas. Me refiero
a las minucias técnicas: comas, paréntesis,
etc. etc. Si el Colegio de México tiene nor-
mas propias, puede alterar las emplea-
das ^{aquí} para que coincidan con las de sus
publicaciones.

Le adjunto la página titular y
el índice. Le devuelvo la "Anotación preliminar"
o prólogo que por equivocación me mandó Ud.
el 28 último creyendo que me remitía el prólogo
de Chacón que yo le había pedido, y el cual
vine junto con el original del estudio días
antes. Le ruego ver el discurso de Chacón y

de decidir si prefiere que vaya precedido de la nota explicativa inicial que él escribió y yo completé a lápiz, o de la nota que he añadido al pie de la 19.ª página para que Vd. elija la que le parezca más adecuada, y suprima la otra.

El formato, tipos de letra que deben emplearse, calidad de papel, etc., ya están acordados, y me los detalló Vd. en su carta del 4 de marzo. Supongo que ya la imprenta estará enterada de estos por menores.

Ahora conveniría que el Fondo procediera a ~~escribir~~ imprimir sin demora a fin de sacar el libro con varios meses de anticipación a la publicación del trabajo en el Boletín de la Academia. El n.º en que aparecerá no saldrá de la imprenta hasta fines de año, pero conviene a la mejor venta del libro que se adelante su publicación todo lo que se pueda.

Si fuese posible me agradaría ver las pruebas finales o de paginación una vez que las hayan corregido ahí. Al devolverlas le enviaré la mitad de la suma prometida y la otra mitad cuando el libro salga de la imprenta. ¿Le parece bien?

Por correo ordinario certificado le va el original que tuvo Vd. la amabilidad de enviarme.

En estos días le mandaré la tarjeta en inglés destinada al mercado norteamericano.

Siempre muy muy
J. Samuel P. Thompson

México, D. F., 12 de mayo de 1955.

Sr. Prof. don Manuel Pedro González,
Department of Spanish and Portuguese,
Los Angeles 24, California,
U. S. A.

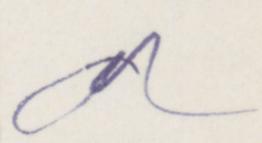
Mi querido amigo:

Con su carta del 5 llega el material que en ella me anuncia, completo y corregido para enviarse a la imprenta, lo que voy a hacer desde luego. Aquí el corrector del Fondo le dará una pasada, de acuerdo con los deseos de usted. Las normas de usted serán respetadas pues en nada se oponen a las nuestras. Disculpe el error en el doble envío de la acotación preliminar. Respecto al discurso de Chacón, yo sugeriría usar la nota que usted puso al pie, pero poniéndola como título del discurso. Usted me dirá lo que prefiera.

En efecto, están ya convenidos el formato, tipo de letra, etc. Le daremos la mayor prisa. Se le enviarán a usted pruebas. El pago que a usted le corresponde, queda enteramente a su comodidad.

Espero la tarjeta en inglés para el mercado norteamericano.

Muy afectuosos saludos.


Alfonso Reyes.

AR/ja.

México, D. F., 12 de mayo de 1955.

Sr. don Joaquín Díez-Canedo,
Fondo de Cultura Económica,
México, D. F.

Mi querido Joaquín:

Aquí va el libro de don Manuel Pedro González sobre José María de Heredia, para que se comience a imprimir de acuerdo con lo convenido y según tu carta del 2 de marzo último.

Hay prisa, y no tenemos más remedio que enviar pruebas al autor, que pueden ser las pruebas finales.

7 Muy agradecido, te saluda afectuosamente



Alfonso Reyes.

Manuel Pedro González

986
L.A.; 18 de Mayo de 1955

Mi querido amigo: Recibi su carta del 12 en la que sólo hay un punto por resolver. Dice usted: "Respecto al discurso de Oración, yo sugeriría usar la nota que usted puso al pie, pero poniéndola como título del discurso. Usted me dirá lo que prefiera". De acuerdo. Póngala al comienzo. Si yo 27

la coloque al pie es porque ²⁸
ya venía la de la acción al
principio.

En estos días redactaré la
tarjeta en inglés y se la enviaré.
Lo desafortunado de esto es que tendré
que escribirla en tono elojioso si ha
de surtir efecto, y va a parecerle un auto-
bombo. Usted sabrá disculparme en atención
a fin que se persigue. Suvo M. J. Gayán

UNIVERSITY OF CALIFORNIA

DEPARTMENT OF SPANISH
AND PORTUGUESE
LOS ANGELES 24, CALIFORNIA

Mayo 20/955

Sr. Don
Alfonso Reyes
México D.F.

Mi querido amigo: Adjunta le va la
tarjeta en inglés para ser mimeografiada. La
he redactado pensando en la venta del libro
y no en el mérito que pueda tener. Haga
Ud. con esta capa un sayo y cambie o suprima
todo lo que estime pertinente cambiar o
suprimir. Como no conozco el arreglo que

existe entre El Colegio de México y Fondo de Cul-
tura Económica para la distribución del libro,
verá Ud. que en la última línea indico que se
hagan los pedidos directamente al Colegio. En
caso de que El Colegio no pueda servir los pedidos,
lo único que hay que hacer es cambiar la última
línea y sustituirla con el nombre y la dirección
del Fondo. O lo que a El Colegio le conviene vender
directamente — quiero decir, sin intervención de
libreros — el mayor número de ejemplares posible,
con lo cual se economizaría la jugosa comisión
que los libreros cobran.

Indiqué el precio de \$1.50 (dollars) porque
fue el que Ud. sugirió. Si quiere Ud. cambiarlo a \$1.75
ó \$2.00 todavía está a tiempo.

Su
James Pedro González

México, D. F., 24 de mayo de 1955.

Sr. Prof. D. Manuel Pedro González,
University of California,
405 Hilgard Avenue,
Los Angeles 24, California,
U. S. A.

Mi querido amigo:

Con su carta del 20 de mayo recibo la tarjeta destinada al anuncio de su libro en los Estados Unidos. Ya fijaremos el precio cuando sepamos exactamente a qué atendernos. El Colegio nunca vende directamente. Hemos sustituido su nombre por el del Fondo de Cultura Económica, que tiene nuestra exclusiva como distribuidor de libros. Lo saluda muy afectuosamente su viejo amigo



Alfonso Reyes.

FONDO DE CULTURA ECONOMICA

Casa Matriz:

AV. DE LA UNIVERSIDAD, 975
Esquina Parroquia.

MEXICO 12, D. F.

Tels: { 24-79-12
32-03-00
32-16-33

Cable: DORACA



Sucursales:

- ARGENTINA : Independencia 802, Buenos Aires
- BRASIL : Rua João Bricola 24 (23º Andar) São Paulo
- COLOMBIA : Calle 19 N° 8-17, Bogotá
- CHILE : Amunátegui, 37, Santiago de Chile
- ESPAÑA : Casanova N° 115, Barcelona
- PERU : Boza 860, Lima
- URUGUAY : 18 de Julio 1333, Montevideo.

Junta de Gobierno: Ramón Beteta, Antonio Carrillo Flores, Emigdio Martínez Adame, Gonzalo Robles, Jesús Silva Herzog, Eduardo Suárez, Eduardo Villaseñor. Fiduciario-Delegado Especial: Plácido García Reynoso.
Director: Arnaldo Orfila Reynal.

México, D. F. 4 de Julio de 1955.

I 5234

Sr. Don Alfonso Reyes.
Colegio de México.
Durango Núm. 93.
C i u d a d .

Querido Alfonso:

Aquí le envío el libro de Manuel Pedro González com
pleto (salvo las portadas), en primeras páginas. Creo que
será mejor que el autor le lea en esta etapa, porque hay algu
nos problemas precisamente de formación .

Tiene una sola lectura, y le daríamos otra en con--
tras, ya con las correcciones que incorpore el Prof. González.

Suyo,

Joaquín Diez Canedo.

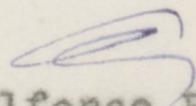
México, D. F., 6 de julio de 1955.

Sr. Prof. D. Manuel Pedro González,
University of California,
405 Hilgard Avenue,
Los Angeles 24, California,
U. S. A.

Mi querido amigo:

Aquí va su libro en primeras pruebas, a las que se ha dado una sola leída. La casa editora desea que lo examine usted en este estado, pues hay problemas, y precisamente de formación, que a usted le competen. Devuélvame lo corregido, y entonces se harán contras que, si usted lo desea, también se le enviarán.

Lo saluda muy afectuosamente su viejo amigo

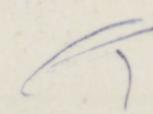

Alfonso Reyes.

México, D. F., 6 de julio de 1955.

Sr. D. Joaquín Díez-Canedo,
Fondo de Cultura Económica,
Av. Universidad 975,
México 12, D. F.

Querido Joaquín:

Gracias. Ya envió las primeras pruebas a Manuel Pedro González. Te saluda afectuosamente


Alfonso Reyes.

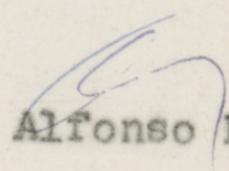
AR/ja.

México, D. F., 25 de julio de 1955.

Sr. D. Joaquín Díez-Canedo,
Fondo de Cultura Económica,
Av. Universidad 975,
México 12, D. F.

Mi querido Joaquín:

Perdona la lata. Lee esta carta de Manuel Pedro González y ve si es posible que le enviemos por aereo, por cuenta del Colegio, estas pruebas que solicita y que hicieron de original para la imprenta. Mientras más pronto acabemos con este asunto, mejor. Espero tus letras y la devolución de esta carta, para saber qué le contesto a nuestro amigo. Perdona y gracias. Saludos.


Alfonso Reyes.

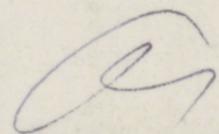
México, D. F., 30 de julio de 1955.

Sr. D. Manuel Pedro González, ✓
University of California,
405 Hilgard Avenue,
Los Angeles 24, California,
U. S. A.

Querido amigo:

No se impaciente. En el Fondo se proponían hacer una nueva corrección en pruebas, después de la que usted hiciera, y entonces se hubiera corregido y restaurado todo al gusto de usted. Pero, naturalmente, comuniqué al Fondo sus quejas. Allí descubrieron los disparates que usted dice, y de los que piden disculpas. Ya le envían a usted directamente, por aéreo, las pruebas cubanas que sirvieron de original.

Deseoso siempre de satisfacerlo, lo saluda afectuosamente


Alfonso Reyes
Presidente.

UNIVERSITY OF CALIFORNIA

DEPARTMENT OF SPANISH
AND PORTUGUESE
LOS ANGELES 24, CALIFORNIA

agosto 5/1955

Sr. don
Alfonso Reyes
México, D.F.

Mi querido don Alfonso: Gracias por sus líneas
del 30 de julio. En ellas me dice refiriéndose
al Fondo: "Ya le envío a Ud. directamente,
por aéreo, las pruebas cubanas que sirvieron de
original". Han transcurrido siete días y no han
llegado. Le digo esto no como una queja sino como
una explicación de la demora en devolverle corre-
gidas las que Ud. me mandó.
Le quiere y admira su Manuel Pedro González

986

UNIVERSITY OF CALIFORNIA

DEPARTMENT OF SPANISH
AND PORTUGUESE
LOS ANGELES 24, CALIFORNIA

Agosto 12/955

A don Alfonso Reyes
México D.F.

Mi querido don Alfonso: Por fin le
van adjuntas las pruebas de mi libro.
Como no tengo confianza en mis aptitudes
como corrector de mis propias cosas, le
pedí a mi amigo Max Henriquez Ureña que
leyera estas pruebas y, efectivamente, encontró
algunos gajajos que yo no percibí. Creo, pues,

que van en refleta — que varietur. Por eso, con pa-
labras de Martí a don Manuel A. Mercado, le digo a
Vd.:

"Al noble corrector mi hermano invite
a que nada le ponga ni le quite".

Las pruebas cubanas que sirvieron de originales
le van por correo ordinario.

Adjunto encontrará un cheque
por cincuenta dollars como habíamos con-
venido.

Si el corrector no vuelve a tomarse
libertades, se ajusta estrictamente a las
correcciones hechas en las pruebas que aquí le van,
no será necesario que yo lea las finales. Pero si lo
creen prudente, leuego que junto con las nuevas
pruebas me manden éstas que acabo de corregir.
Quédese mucho, no olvide a Manuel Pedro González
muy leal amigo

Manuel Pedro González

México, D. F., 19 de agosto de 1955.

Sr. D. Manuel Pedro González,
University of California,
Dept. of Spanish and Portuguese,
Los Angeles 24, California,
U. S. A.

Mi estimado amigo:

Recibí por correo ordinario los originales, y por correo certificado las pruebas corregidas. Gracias por el cheque de 50 dólares, con que usted ayuda en esta edición al Colegio de México.

Muy especialmente he recomendado al Fondo de Cultura Económica que vuelvan a mandar pruebas y contrapruebas a nombre de usted como en el caso anterior. Es preferible.

Saludos a Max y un abrazo de su viejo amigo


Alfonso Reyes.

P.D.- Se me ofrece una consulta importante: yo había ordenado, adoptando la moda que nos parece más elegante y que yo he usado en libros míos, que se pusieran en una sola línea el número y el título del capítulo. Parece que a usted no le gusta, sino que lo quiere en dos líneas. Entonces, habría que formar de nuevo todas las páginas, pues en estas ediciones todo va medido y calculado. Dígame lo que desee, que siempre procuraremos satisfacerlo. ¿Se queda como está? ¿Se pone en dos líneas aunque haya que formarlo todo y recorrerlo de nuevo? Saludos afectuosos.

UNIVERSITY OF CALIFORNIA

DEPARTMENT OF SPANISH
AND PORTUGUESE
LOS ANGELES 24, CALIFORNIA

agosto 29/95

Mi querido don Alfonso: En este instante
me llegan — muy demoradas, porque hicieron
el viaje por tren — sus letras del 19,
que apresuro a contestar su consulta.
Por supuesto, que el número y el título
del capítulo vayan en una sola línea
como Ud. había ordenado. Queda todo como
está en las 4 páginas en que los capi-
tulos aparecen numerados.
Muy suyo Manuel Pedraza

UNIVERSITY OF CALIFORNIA

DEPARTMENT OF SPANISH
AND PORTUGUESE
LOS ANGELES 24, CALIFORNIA

986
October 3/955

Señor Alfonso Reyes
Mexico D. F.

Mi querido amigo: Perdíame este cariñoso
recordatorio, pero va ya para dos meses que le
devolví las pruebas de mi libro y aun no
he recibido las contrapruebas que me anun-
ció Ud. En realidad no sería necesario que yo
viera esas contrapruebas si en la imprenta
se abstienen de empujarme la plana, y se
ajustan ad pedem litterae a las correcciones que
con la ayuda de Max Rice en las que le devolví

a principio de agosto. Pero si Vd. desea que
vuelva a repasarla, le ruego que ordene a
la imprenta que me envíe, junto con
las contrapruebas, las que le devolví corre-
cidas. Sin éstas es inútil que me envíen
las primeras.

Confío en que la imprenta pueda
acelerar la impresión de este libro a fin
de ponerlo a la venta antes de que
aparezca ~~antes~~ que la versión que publi-
cará el Boletín de la Academia Cubana
de la Lengua.

En muy afecto

Manuel Pedro Tenjales

México, D. F., 4 de octubre de 1955.

Sr. D. Arnaldo Orfila Reynal,
Fondo de Cultura Económica,
Av. Universidad 975,
México 12, D. F.

Mi querido Arnaldo:

Tenemos en prensa, como usted seguramente lo sabe, un libro sobre el poeta Heredia de don Manuel Pedro González. Le habíamos ofrecido desde hace dos meses mandarle las últimas contrapruebas, por supuesto con las anteriores anexas para la correcta comprobación. Tal vez por la ausencia de Joaquín Díez-Canedo este asunto se ha quedado un poco en el aire y el Profesor González, de la Universidad de California, me está reclamando ya este envío. ¿Puede usted hacer que le manden contras y pruebas directamente al Department of Spanish and Portuguese, University of California, Los Angeles 24, California, EE. UU.? Mucho se lo agradecería su cordial amigo



Alfonso Reyes.

AR/Ja.

México, D. F., 10 de octubre de 1955.

Sr. D. Manuel Pedro González,
University of California,
Los Angeles 24, California,
U. S. A.

Mi querido amigo:

Recibí su carta del 6³, y asimismo las pruebas y contrapruebas de su libro. Ya veo que se cruzaron los mensajes. Ahora mismo remito este material a la imprenta. Acompaño sus observaciones. Siempre aparecen nuevas erratas. Yo las he llamado: microbio del plomo. Resignémonos. No sé si conocerá usted una caricatura que me hizo Toño Salazar, en que aparezco como un San Sebastián acribillado de flechas, que son erratas. Es nuestro natural destino: el padecimiento profesional. De todos modos, ya recomiendo el mayor cuidado.

Lo saluda muy cordialmente



Alfonso Reyes.

México, D. F., 10 de octubre de 1955.

Sr. D. Joaquín Díez-Canedo,
Fondo de Cultura Económica,
Av. Universidad 975,
México 12, D. F.

Mi querido Joaquín:

Aquí te mando las pruebas y contrapruebas que se cruzaron con la carta de Manuel Pedro González. Te mando también su carta. Procede imperialmente. Gracias y un abrazo


Alfonso Reyes.

AR/ja.

UNIVERSITY OF CALIFORNIA

DEPARTMENT OF SPANISH
AND PORTUGUESE
LOS ANGELES 24, CALIFORNIA

October 12/1955

Señor
Alfonso Reyes
México D.F.

Mi querido amigo: Supongo ya en
su poder mis anteriores acompa-
ñada de las contrapuebas de mi
librito que le devolví por aéreo
tan pronto las recibí.

Después de enviadas me llegó la
copia de su carta a Orfila Reynal
y el benissimo mensaje referente a

Por salud que me voy tiene intereso
desde que lo recibí. Espero que no sea
nada serio } que se cuidará U. No
me explico } como su médico no le
imponga vacaciones periódicas y ali-
vio de tareas. Usted abusa de
su naturaleza.

Para aliviarlo a U. de enforno, le
escribiré en estos días al secretario de
El Colegio en relación con unos ejem-
plares que quisiera suenadernar.
Le va adjunta esa nota que he
escrito en inglés sobre nuestro fraude y
querer quiépo. Con ella me propuse llevar un
poco de ternura a un ánimo consternado por lo que
en su patria ocurre — y en dar un — y a la vez darle
a conocer entre la intelligentsia de aquí
cuídese. Le quiere y admira su M. P. Gayález 48

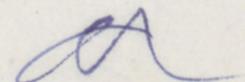
México, D. F., 15 de octubre de 1955.

Sr. D. Manuel Pedro González,
Dept. of Spanish and Portuguese,
University of California,
Los Angeles 24, California,
U. S. A.

Mi querido amigo:

Todo conforme. Puede usted encargarse al Lic. Manuel Calvillo, Secretario del Colegio, lo que se le ofrezca respecto a su libro. Mil gracias por su precioso artículo sobre el grande y querido Sanín Cano. Sí, estoy descansando dentro de casa. Mi salud mejora provisionalmente, pues se trata de males cuya última solución, un día u otro, tiene que ser el cuchillo.

Saludos afectuosos de su viejo amigo



Alfonso Reyes.

P.S. Un cordial saludo a don Alfonso y mis mejores deseos de que se recupere pronto.

UNIVERSITY OF CALIFORNIA

986

October 25/955

DEPARTMENT OF SPANISH
AND PORTUGUESE
LOS ANGELES 24, CALIFORNIA

Sr. Lic. Manuel Calvillo, Secretario de
El Colegio de Mexico
Durango 93, Mexico D.F.

Distinguido señor, amigo: Como Ud. seguramente sabe, en el Fondo de Cultura Económica se imprime en estos momentos un libro mío — José María Heredia, primer punto del romanticismo hispano — que aparecerá en la serie de El Colegio de Mexico. Como la salud de don Alfonso no es tan robusta como todos quisiéramos, me permito escribirle directamente a Ud. sobre ciertos detalles relacionados con dicha edición para aligerarlo a él de esfuerzos.

El libro se está imprimiendo en estos instantes y supongo que saldrá de la imprenta dentro de dos o tres semanas. En la primavera pasada envié a don Alfonso una tarjeta redactada en inglés para ser mimeografiada ahí y enviada a las instituciones y personas — Bibliotecas públicas, universitarias y profesores — de este país más interesadas en nuestra cultura

México, D. F. 13 de noviembre de 1955.

Sr. Prof. D. Manuel Pedro González,
University of California,
Dept. of Spanish and Portuguese,
Los Angeles 24, California,
U. S. A.

Muy estimado señor y amigo:

Con su muy atenta del 25 de octubre ppdo, manifiesto a usted que esperé unos días para contestar en virtud de que me informaron de la imprenta que era cuestión de días la salida de su obra, y deseaba participarle esta noticia ya en firme enviándole un ejemplar de la misma.

Respecto a su lista de personas e instituciones que deberán recibir la tarjeta dando noticia de la aparición de la obra, ya se procede a atender este punto.

En el orden de su carta continúo, para manifestarle que puede enviarnos en la forma de su mejor conveniencia los 75 dólares faltantes. Espero que en unos días más tengamos los 125 ejemplares, pues por ahora pedí a la imprenta que me adelantaran uno a fin de mostrárselo a don Alfonso y enviárselo a usted. De estos ejemplares deduciré los que don Antonio Alatorre envíe a revistas para ser reseñados. En este momento Alatorre está tratando de hacer una selección cuidadosa para no enviar ejemplares sino a revistas y personas, las más indicadas para nuestros fines. La lista me la pasará Alatorre para realizar el envío y yo la transmitiré a usted inmediatamente.

Al disponer de más ejemplares enviaré desde luego los diez que usted indica a la encuadernación. El costo en dólares de esta encuadernación es de 7.50, que usted debe añadir a los 75 que nos remitirá. El precio en dólares de la obra se fijará tan pronto nos lo indique el Fondo de Cultura Económica, nuestra casa editora, tomando en consideración las observaciones de su carta del 20 de mayo ppdo.

Sin más, y esperando comunicarme pronto con usted, al envío de los ejemplares, quedo de usted su atto. amigo y servidor.

Lic. Manuel Calvillo
Secretario.

MC/ja.

EL COLEGIO DE MEXICO*Durango 93**Tels.: 28-68-61 • 35-47-61*

MANUEL PEDRO GONZÁLEZ

- 1° Transcribirle carta que nos enviará Joaquín Díez-Canedo sobre precio en dólares de su libro.
- 2° Mandarle un ejemplar y preguntarle cuántos quiere de autor.
- 3° Examinar anuncio inglés por él redactado modificando precio según la carta que le voy a poner y pidiéndole lista de posibles compradores en Estados Unidos.

México, 14 de noviembre 1955.


Alfonso Reyes.

FONDO DE CULTURA ECONOMICA

Casa Matriz:

AV. DE LA UNIVERSIDAD, 975

Esquina Parroquia.

MEXICO 12, D. F.

Tels: { 24-79-12
32-03-00
32-16-33

Cable: DORACA



Sucursales:

ARGENTINA : Independencia 802, Buenos Aires
BRASIL : Rua João Bricola 24 (23º Andar) São Paulo
COLOMBIA : Calle 19 N° 8-17, Bogotá
CHILE : Amunátegui, 37, Santiago de Chile
ESPAÑA : Casanova N° 115, Barcelona
PERU : Boza 860, Lima
URUGUAY : 18 de Julio 1333, Montevideo.

Junta de Gobierno: Ramón Beteta, Antonio Carrillo Flores, Emigdio Martínez Adame, Gonzalo Robles, Jesús Silva Herzog, Eduardo Suárez, Eduardo Villaseñor. Fiduciario-Delegado Especial: Plácido García Reynoso.
Director: Arnaldo Orfila Reynal.

México, D. F., noviembre 15 de 1955

I-J 20

Sr. don Alfonso Reyes
El Colegio de México
Durango n° 93
México, D.F.

Querido Alfonso:

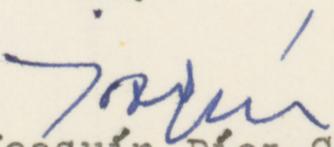
Supongo que habrá recibido usted los dos ejemplares del libro de Manuel Pedro González que le hice enviar ayer. Creo que en líneas generales la edición reúne todas las características solicitadas por su autor.

El costo ha quedado apenas alterado: \$ 3,978.84 contra el presupuesto de \$ 3,976.20; eso supone en realidad una rebaja, puesto que el libro ha dado 162 páginas en vez de las 144 que se habían calculado.

El problema para nosotros es obsequiar los deseos del autor de que el libro se venda a 2 dólares. Yo creo que un precio de \$ 12.00 aproximadamente (que en nuestras listas de precios en dólares equivaldría a Dls. 1.20) sería aconsejable. De todos modos, y como el libro es edición de él, esperaremos a ver qué dice a este respecto.

Claro que sería bueno que contestara en seguida para poder distribuir los ejemplares. Y ojalá que al mismo tiempo nos facilite esa lista de 400 direcciones en los Estados Unidos que pueden interesarse en la obra.

Suyo


Joaquín Díez-Canedo

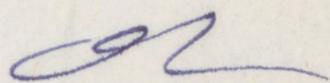
México, D. F., 16 de noviembre de 1955.

Sr. Prof. D. Manuel Pedro González,
University of California,
405 Hilgard Avenue,
Los Angeles 24, California,
U. S. A.

Mi querido amigo:

Aquí tiene usted el primer ejemplar de su libro, que el Colegio de México y yo nos hemos honrado y complacido mucho en publicar. Dígame cuántos ejemplares de autor desea usted que se le envíen. Ya vamos a imprimir la notita de anuncio en inglés que usted nos mandó. En vez de dar la dirección del Colegio de México, donde no somos librerías, daremos la del Fondo de Cultura Económica (Av. Universidad 975, México 12, D. F.) que son nuestros editores y distribuidores. Respecto al precio en moneda de los Estados Unidos, el Fondo de Cultura Económica considera que debe ser de \$ USA 1.20. Dígame si aprueba. Dado el costo y el precio en pesos mexicanos, ésta es la cifra que le parece equitativa al editor. Creo que Ud. no tendrá inconveniente.

Siempre deseoso de servirlo y muy complacido, lo saluda muy afectuosamente su viejo amigo y s. s.


Alfonso Reyes.

Forma I
SERVICIO POSTAL MEXICANO
CORRESPONDENCIAS REGISTRADAS

RECIBO DE DEPOSITO

REGISTRADOS
 REEMBOLSOS
 SEGUROS

PIEZA(S) NUM(S) 2222

TOTAL DE PIEZAS _____

VALOR POR COBRAR \$ _____

VALOR ASEGURADO \$ _____

DESTINO Los Angeles

EDO. Calif

AGENCIA DEPENDIENTE DE _____

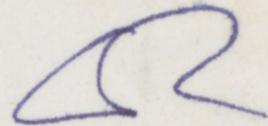
ADMIN. DE CORREOS NUM. 2222
DEPACHO Y RECIBO
Sello
fechador de
la Oficina de
origen
FEB 24
DE CORREOS
A (FIRMA DEL EMPLEADO RECEPTOR)

México, D. F., 16 de noviembre de 1955.

Sr. D. Joaquín Díez-Canedo,
Fondo de Cultura Económica,
Av. Universidad 975,
México 12, D. F.

Mi querido Joaquín:

Ya comunico a don Manuel Pedro González los términos de tu carta del 15 de noviembre urgiéndole para que nos conteste diciendo si acepta el precio de 1.20 dólares por ejemplar y para que nos diga los ejemplares de autor que desea. Te acompaño el directorio que él me envió para proponer el libro en los Estados Unidos. Muy bien la edición. Muchas gracias. Tuyo afectuosamente.



Alfonso Reyes.

y anuncio

Manuel Pedro González

Los Angeles, 23 de noviembre ^I
de 1955

Sr don
Alfonso Reyes
México D.F.

Ver Fichter

Mi querido don Alfonso: El correo de esta mañana me trajo su carta del 16 y el ejemplar del libro que tengo Mt. la gentileza de enviarme por aéreo. Gracias por su amabilidad.

Lo siento que el libro ha quedado bien de presentación tipográfica. Me ha sorprendido el hecho de que El Colepio me haya otorgado el copyright, pues mi intención era cedérselo a El Colepio, aunque de esto yo recuerdo que tuvimos hablado cuando tuve el placer de visitarlo a fines de febrero ni creo que lo hayamos mencionado en nuestra correspondencia. Agradezco la deferencia, pero El Colepio puede disponer en cualquier momento de este estudio hacer con él de su capa un sayo.

Adjunto le va un cheque por \$82⁵⁰ (dólares) el cual corresponde a los \$75⁰⁰ que me adeudaba, según nuestro convenio verbal, más \$7⁵⁰ que según carta del secretario Señor Balvillo costaría la encuadernación de 10 — creo que eran 10 — ejemplares por mi solicitada.

M.P.G.

Manuel Pedro González

Al señor Sabido le rogo que me envíe la tela de las revistas que lo precibinan dirigiendome a El Colegio para evitar duplicar. Quedo a su disposición y recuerdo a sus amigos que le abraza y quiere.

Aunque yo en nada me beneficio con la recaudación que la venta del libro produzca ya que, como dejo dicho, cedi la propiedad del mismo a El Colegio, no puedo estar de acuerdo con el precio de U.S.A. 1.20 que el Fondo quiere fijarle para la venta en este país. Un estudio especializado como es éste, impreso en buen papel y bien presentado creo que debe venderse a \$1.50, mínimo. Ustedes no venderán ni un ejemplar más por la rebaja del precio a \$1.20 ni dejarán de vender un ejemplar por cobrar \$1.50. Es más, el precio de uno veinte (1.20) es posible que predisponga un poco a profesores y bibliotecarios en contra del libro aquí. Por otra parte, no veo por qué ha de privarse El Colegio de esta modestísima ganancia. Usted me pide parecer sobre esto y se lo doy honrada y francamente.

En relación con los países hispanos la situación es distinta. En ellos, quizás habría que venderlo a \$15.00 pesos m/n. de México o su equivalente. Mas repito que en ambos casos el rey o reyes de estas decabales son El Colegio y el Fondo.

Dice Ud. en su carta: "Dígame cuántos ejemplares de autor desea Ud. que se le envíen". Si la memoria no me traiciona, el acuerdo verbal fue de 125 ejemplares a cambio de los \$125.00 (dóllars) que yo enviara. De este número se cuentan los ejemplares que la N.R. de J.H. estimara oportuno enviar a otras publicaciones para que lo reseñaran. Yo calculé un poco grosso modo que la Revista enviaría unos 25 y así me quedaban unos 100, destinados principalmente a críticos y literatos amigos que lo reseñarían — algunos por lo menos — en

México, D. F., 26 de noviembre de 1955.

Sr. Prof. D. Manuel Pedro González,
University of California,
Dept. of Spanish and Portuguese,
405 Hilgard Avenue,
Los Angeles 24, California,
U. S. A.

Mi querido amigo don Manuel Pedro:

Contesto su carta del 23 punto por punto:

1º Encantados de que le haya parecido bien su libro.

2º Por acuerdo de nuestra Junta de Gobierno, el Copy right es de usted, ni qué discutir: usted queda dueño de su libro en el porvenir.

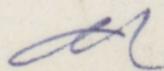
3º Recibo y agradezco su cheque de 82.50 dólares; a saber: 75.00 que aún quedaba usted por enviar, y 7.50 para encuadernación de 10 ejemplares que se le enviarán en su oportunidad.

4º Siguiendo sus indicaciones, el libro se pondrá a 1.50 dólares y, consecuentemente a \$ 15.00 mexicanos.

5º Quedamos, en principio en que le enviaremos 100 ejemplares para su distribución, y por acá distribuiremos 25, cuya lista, para evitar repeticiones, le enviaré a usted el Secretario señor Calvillo. Quiere decir, que usted recibirá 110 ejemplares, pues no descontamos de aquí los encuadernados. No tenga usted tantos escrúpulos numéricos: recuerde usted que nuestra institución no es comercial y, conforme a la ley, es de "fines no lucrativos".

Si algún punto queda por aclarar, dígame.

Ayer vinieron de Cuba delegados de la Universidad, que esta tarde me entregarán el doctorado honorario con que aquella institución me ha agraciado: Luis A. Baralt, Roberto Agramonte, Calixto Massó, Raúl Roa; Lilia de Castro; además, y de un modo personal, ha venido Mariano Brull. Tengo la pena de decirle que ha enfermado y que Luisito Baralt me hace comprender que la cosa es más seria de lo que Mariano supone. Un afectuoso abrazo de su viejo amigo


Alfonso Reyes.

DEPARTMENT OF SPANISH
AND PORTUGUESE
LOS ANGELES 24, CALIFORNIA

Noviembre 27/955

Sr. Lic. Manuel Calvillo, Secretario de
El Colegio de Mexico
Mexico D.F.

Distinguuido amigo: Agradezco su carta
del 13 ultimo y paso a contestar los puntos que
contiene. Varios de ellos quedaron expli-
cados ya en mi carta a don Alfonso de
fecha 23 en la que acuse recibo de la de
el fechada el 16 y tambien del primer ejem-
plar de mi libro que tuvo la gentileza de
enviarme por aereo.

Con mi carta del 23 remití a don
Alfonso un cheque por \$82⁵⁰ (dollars)
que incluye los \$75⁰⁰ del saldo que segun
nuestro acuerdo adeudaba a El Colegio, mas
los \$7⁵⁰ que segun la carta de V. importan a
la enmendacion de 10 ejemplares. Dicho
cheque y carta deben obrar ya en poder de
don Alfonso, pero los envie por via aerea;
mas como ^{no} iban certificados le agradezco
me informara si ambas cosas han llegado
a su destino.

En mi carta a don Alfonso expliqué las
razones por las cuales creo que el libro no debe

anunciarse en las Tarjetas, ni venderse en
este país a un precio menor de \$1.50
(dollar). Reducirlo equivaldría a restarle im-
portancia y venta al libro aquí. Llevo 33
años en este país y creo conocer un poco a
esta gente. Lo que sí conviene es que envíen
la tarjeta inmediatamente antes de que
aparezca la versión de mi estudio que
publicará el Boletín de la Academia Cubana
de la Lengua.

También le agradecería que me
hiciera copiar el título — sólo el título
— de las revistas a las cuales pienso enviar
ejemplares el señor Alatorre para su rese-
ña. En cuanto tenga la lista copiada
le luego enviármela y también uno, 15
ó 20 ejemplares a cuenta.

Sin otro particular, si no es
agradecerle la atención que ha dedi-
cado Ud. a este asunto, quedo suyo ser-
vidor y amigo.

Manuel Pedro Tenjélez

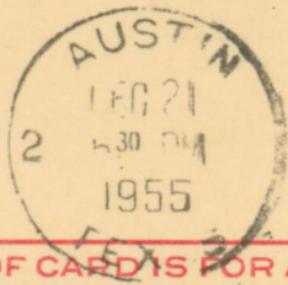
786

HISPANIC AMERICAN HISTORICAL REVIEW
BOX 7691 UNIVERSITY STATION AUSTIN 12 TEXAS

We acknowledge with thanks the review copy of..... José María Heredia,
primogénito del romanticismo hispano. By Manuel
.....
Pedro González.

Sincerely yours,
Lewis Hanke
LEWIS HANKE
MANAGING EDITOR

.....
December 20, 1955.....



THIS SIDE OF CARD IS FOR ADDRESS



El Colegio de México
Durango 93
México 7, D. F., México

P. S. Olvidaba decirle que no me ha llegado la lista
de las revistas a las cuales enviarán Vds. el libro para ser
reseñado. Mucho le agradecería me la mandara en seguida.

UNIVERSITY OF CALIFORNIA

DEPARTMENT OF SPANISH
AND PORTUGUESE
LOS ANGELES 24, CALIFORNIA

Diciembre 29/955

Amigo.

Manuel Calvillo, Secretario
El Colegio de México
México D. F.

Distinguído amigo: Su correo recibí en mi
carta del 27 de noviembre.

Con posterioridad me llegaron los 100 ejem-
plares a la rústica y los 10 encuadernados de
mi libro. Es de lamentar que no los hayan
empaquetado mejor. Todos los paquetes llegaron
al descubierto y algunos ejemplares dañados. De-

bieran u haberlos envuelto en papel más resistente
o de lo contrario protegerlos con un cartón
lo que nadie ha recibido todavía en esta
oficina es la tarjeta anunciando el libro,
no obstante que el nombre de varios colegas figura
en la lista de recipientes que envío.

Adjunto le va un cheque por 8 dollars para
que me haga encuadernar estos 10 ejem-
plares. En encuadernación idéntica a la
de los anteriores. Es favor que le agrade-
ceré.

Deseándole unas felices pascuas
y un año nuevo venturoso, se ofrece
de Ud. cordial y buen amigo
Manuel Pedro González 65

FONDO DE CULTURA ECONOMICA

México 12, D. F.

Ave. de la Universidad 975
Esq. Parroquia
Apdo. Postal 25975



Tels. { 24-43-76
24-89-33

México, D., F. December 1955.

José María Heredia, primogénito del ro-
manticismo hispano. Ensayo de rectifi-
cación histórica, by Professor MANUEL -
PEDRO GONZALEZ, of the University of --
California. El Colegio de México, ---
160 pp. \$ 1.50 U. S. Cy.

In this book Professor González analyses painstakingly, and within the frame of reference of Spanish and Spanish American poetry between 1820 and 1830, the lyric works of Heredia. The conclusions of Professor González, and the proofs with which he supports his arguments, will surprise many critics and historians. The author demonstrates that Heredia -- was the first poet to introduce in Spanish all the most important and most characteristic elements of the romantic school between 1820 and 1825 -- 10 years earlier than the date generally accepted.

This book is a remarkable contribution to the literary criticism and literary historiography of Spain and Spanish -
America.

Order from:

FONDO DE CULTURA ECONOMICA,

Av. Universidad N° 975,

México 12, D., F.

986

BIBLIOTECA E INSTITUTO DE ESTUDIOS
IBERO-AMERICANOS
SVEAVÄGEN 65 ESTOCOLMO VA SUECIA

Nos es muy grato acusarle(s) recibo de

González: José María Heredia.

agradeciéndole(s) cordialmente la amabilidad de habernos obsequiado con este cortés envío.

Le(s) saludamos muy atentamente.

Estocolmo, *12* de *enero*



[Signature]
Director

BREVKORT



STOCKHOLM
12.1.58
15-20

Escuela de México

Surango 93

México 7 SF

MEXIKO

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE

Service des
Echanges Internationaux

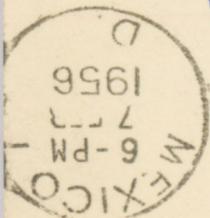
Paris (2^e), le 18 janvier
58, Rue de Richelieu

986
1956

Nous avons bien reçu l'ouvrage suivant et nous vous en remercions vivement :

PEDRO GONZALEZ (Manuel)..- José Maria Heredia, primogénito del romanticismo hispano. Ensayo de rectificación histórica.

Le Chef du Service des
Echanges Internationaux





M.....

EL COLEGIO DE MEXICO.....

Durango 93.....

MEXICO 7, D.F.....

(Mexique).....

(.....)

786

IBERO-AMERIKANISCHE BIBLIOTHEK

Gaertnerstrasse 25-32, BERLIN-LANKWITZ

19 de enero de 1956.
Rj.

Colegio de México,
Durango 93
México 7, D.F.

Muy distinguidos señores míos:

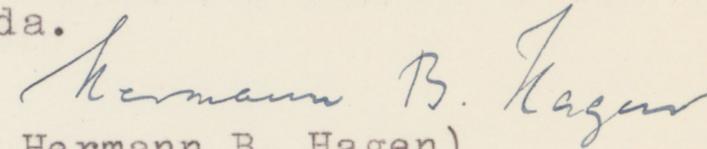
Tengo el placer de acusar recibo de la siguiente obra:

González, Manuel Pedro:

José María Heredia, primogénito del Romanticismo
Hispano. Ensayo de rectificación histórica. (1955)

y me permito expresarles nuevamente el testimonio de mi profunda gratitud por la valiosísima ayuda que nos prestan siempre en favor del desarrollo de nuestra SECCION MEXICANA.

Aprovecho gustoso esta oportunidad para renovar a Vds. el testimonio de mi consideración más distinguida.



(Dr. Hermann B. Hagen)
Director



BIBLIOTECA PANAMERICANA
APARTADO No. 57
CUENCA-REPUBLICA DEL ECUADOR

Cuenca, 25 de Febrero de 1956.

Señor Rector del
EL COLEGIO DE MEXICO,
México, D.F.

De mi mayor consideración:

Con profunda gratitud tengo el honor de acusar recibo del importante libro "José María Heredia" de Manuel Pedro Gonzalez, que Ud. se ha servido remitirnos para nuestra Biblioteca. Ruego a Ud., eminente señor Rector, continuar favoreciendo el enriquecimiento de nuestra predilecta SECCION MEXICANA, con el envío de las próximas publicaciones de El Colegio de México, cuya labor de cultura es digna de aplauso y admiración. Reiterándole mis agradecimientos por su valioso envío, quedo de Ud. como su más respetuoso servidor.

Benjamín Albornoz C.
Director

286

Reudney
a Pliny

UNIVERSITY OF CALIFORNIA

DEPARTMENT OF SPANISH
AND PORTUGUESE
LOS ANGELES 24, CALIFORNIA

Marzo 3/1956

Sr don Alfonso Rey
Mexico D. F.

Mi querido don Alfonso: Perdoneme que le escriba en tono de queja, pero como el Lic. Calvillo no contesta mis cartas no me queda otro recurso que acudir en apelacion al Autorizado por la Carta de Vd. de fecha 15 de octubre ultimo para entenderme con el Lic. Calvillo en los detalles concernientes a mi libro, le escribi el 25 de octubre solicitando el envío de la lista de las revistas a las cuales enviaria El Callejo mi libro para ser reseñado — unas 20 ó 25 en total. En carta fechada el 13 de noviembre bre, el Lic. Calvillo me informa que Antonio Alatorre estaba

haciendo la selección de las revistas en aquellos días y que en cuanto
le entregara la lista "la transmitiré a Ud. inmediatamente." El 27
del mismo mes volví a escribirle recordándole la promesa de en-
viarme dicha lista y luego reiteré el recordatorio el 29 de di-
ciembre. En esta última fecha le envié un cheque por \$ 8⁰⁰
(dollar) para que me hiciera el favor de hacerme encader-
nar otros 10 ejemplares. El cheque fue cobrado y firmado
por el propio Sr. Calvillo a nombre de El Colegio, pero de
ninguna de estas dos últimas cartas me acusó de robo
ni del cheque ni me ha enviado la lista de marras ni
los 10 ejemplares encuadernados que solicité. Repito
que lamento muchísimo a Ud. con esta cosa enojosa
y desagradable y le ruego me excuse, pero le agradecería
que intercediera con el Licenciado.

Esta carta está destinada a ser portadora de noti-
cias penosas. La que ahora le doy vos tiene consternado a
todos. Manuel Olguín, el autor de un reciente libro sobre Ud.,
se suicidó anoche. Nadie parece saber las causas que lo indu-
jeron a tan trágica decisión.

Le quiere y admira su Manuel Pedro González

México, D. F., 6 de marzo de 1956.

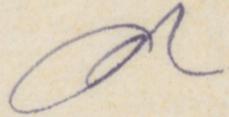
Sr. D. Manuel Pedro González,
Dept. of Spanish, and Portuguese,
University of California,
Los Angeles 24, California,
U. S. A.

Mi querido amigo Manuel Pedro:

Lamento profundamente lo que usted me dice, y ya pido al Lic. Calvillo todos los esclarecimientos y atención que el caso requiere. Discúlpenos usted a los dos. No sé lo que habrá sucedido. Pero creo que se remitirá al instante. *

La noticia que me da usted sobre el suicidio de Manuel Olgún me llena de dolor y de confusión. El precioso libro que él consagró a mis ideas sociales y que está para salir en México llevará una cruz de luto en la frente. No podré ya siquiera ojearlo con tranquilidad.

Lo quiere y admira su viejo amigo



Alfonso Reyes.

ya le escribo al respecto
Luis Juan Anllaur

786

México, D. F., 7 de marzo de 1956.

Sr. Prof. D. Manuel Pedro González,
University of California,
Department of Spanish and Portuguese,
Los Angeles 24, California,
U. S. A.

Muy distinguido señor Profesor:

En relación con sus preguntas a don Alfonso Reyes en su carta del 3 de marzo, informo a usted que en esta Secretaría del Colegio consta que se le enviaron los 10 ejemplares encuadernados de su obra con fecha 24 de febrero último, en paquete certificado n° 2222. No fue posible enviar a usted estos libros antes debido a que la encuadernación tardó un mes en entregarnoslos.

En relación con la lista de revistas a las que se enviaron ejemplares de su libro, repito a usted la lista que con fecha 10 de diciembre ppdo. se le envió, y que ignoramos por qué motivo no fue recibida o no llegó a su destino.

Esperamos sus gratas noticias para el cabal esclarecimiento de este asunto, y quedamos siempre a sus órdenes en este Colegio de México, que es la casa de usted en este país.

Muy atentamente.

El Oficial de Secretaría


Juan Arellano.

986

Manuel Pedro González

L.A., Mayo 10/1956

Mi querido don Alfonso: El mismo
correo que ayer me entregó su carta
del 6 último, me trajo unas líneas
del señor Juan Arellano acompa-
ñando la lista de revistas a las que
el Colegio remitirá mi libro para
ser reseñado. Por mera casuali-



HISPANIC INSTITUTE
IN THE UNITED STATES

CASA HISPANICA, COLUMBIA UNIVERSITY
435 WEST 117TH ST., NEW YORK 27, N. Y.



13 abril... 1956

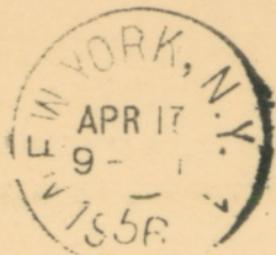
La REVISTA HISPÁNICA MODERNA da las gracias por el

envío de *M. P. González, José María*

Heredia, primogénito del romanticismo
hispano.

que recibirá la debida atención.

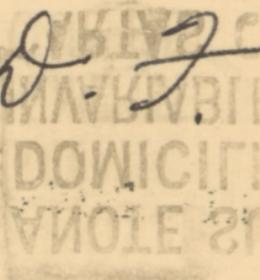
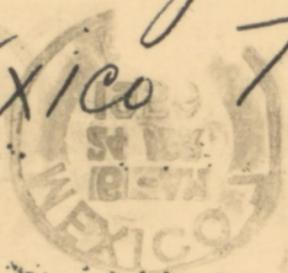
Angel del Río,
Director



SAVE
BUY U.S.
PAYROLL



El Colegio de México
Durango 93
México 7, D.F.





MEMORANDUM

TO Prof. Carlos BLANCO, Ohio State University, Columbus, Ohio

FROM REVISTA INTERAMERICANA DE BIBLIOGRAFIA

De acuerdo con su aceptación a reseñar la obra de Manuel Pedro GONZALEZ, José María Heredia, primogénito del romanticismo hispano. México, El Colegio* adjunto tengo el gusto de remitirle un ejemplar de la misma.

Esperamos contar con su reseña, de unas dos páginas, para 15 de abril 1956

Gracias anticipadas.

Hoy 15 de marzo de 1956

* de México, 1955. 160 p.

c.: El Colegio de México
Durango 93
MEXICO 7, D.F., México

SERVICIO POSTAL MEXICANO

CORRESPONDENCIAS REGISTRADAS

RECIBO DE DEPOSITO

REGISTRADOS

REEMBOLSOS

SEGUROS

PIEZA(S) NUM(S).

8 F 16

TOTAL DE PIEZAS

VALOR POR COBRAR \$

VALOR ASEGURADO \$

DESTINO

Trojillo Rep.

EDO.

AGENCIA DEPENDIENTE DE

Dominielana

Sello
fechador de
la Oficina de
Origen

(FIRMA DEL EMPLEADO RECEPTOR)

82

S. vutilio Alfonso Durán

83



UNIVERSIDAD DE SANTO DOMINGO

FUNDADA EL 28 DE OCTUBRE DE 1538

CIUDAD TRUJILLO, REPUBLICA DOMINICANA

BIBLIOTECA

0623-56

AÑO DEL BENEFACTOR DE LA PATRIA

2

Agosto

56

COLEGIO DE MEXICO
Durango, 93
México 7, D. F. Méx.

Señores:

Perdonen que molestemos su atención para hacerles conocer el interés que tenemos en recibir un ejemplar de la siguiente publicación:

González, Manuel Pedro
José María Heredia, primogénito del romanticismo hispano; ensayo de rectificación histórica. (1. ed. México). Colegio de México, (1955). 158 p.

que si ustedes pueden enviarla bajo nuestro acuerdo de canje les quedaremos muy reconocidos.

En espera de sus noticias y anticipándoles las gracias por la atención que se sirvan prestarnos, quedamos de Uds. attos. y ss. ss.

Vetilio Alfau Durán
Director de la Biblioteca



INSTITUTO CARO Y CUERVO

APARTADO POSTAL 2950

BOGOTA, COLOMBIA, 13 de septiembre de 1956

EL COLEGIO DE MEXICO

Durango 93

MEXICO 7, D. F.

Tenemos el gusto de avisar a Vd. que hemos recibido la publicación abajo mencionada, por la cual le damos las más expresivas gracias.

Atentamente,

INSTITUTO CARO Y CUERVO

JOSE MANUEL RIVAS SACCONI

Director

iff/.

JOSE MARIA HEREDIA, PRIMOGENITO DEL ROMANTICISMO
HISPANO, ensayo de rectificación histórica. por
Manuel Pedro González

Los Angeles, diciembre 29/1956

986

Señor don
Alfonso Reyes
México D.F.

Mi querido don Alfonso: Que el año venidero le traiga tanta ventura como yo le deseo. No sé si Ud. vería en el Papel Literario de suerto Mariano Picón Salas, uno, artículo que allí publicamos Juan Marinello y yo el año pasado en torno a la significación y alcance del modernismo, y al empate de José Martí con dicho movimiento. Juan y yo somos amigos fraternales desde hace cuarenta años, pero disentimos en el juicio que el modernismo nos merece, así como en el enlace de Martí con aquella estética. Como la cordial polémica se mantuvo a cierta decorosa altura y, por otra parte, el doble tema está de nuevo sobre el tapete de la crítica literaria, hemos creído oportuno recopilar en libro aquellos artículos, más uno inédito de Juan y otro mío aparecido en el segundo volumen de la Miscelánea en honor de don Fernando Ortiz en el que se sostiene la tesis del entronque directo de la prosa — y la teoría literaria mariana — con la modernista.

Manuel Pedro González

A los dos no placiera mucho que este libro lo publicara "El Colegio de México", y a ser posible en el mismo formato, tipos de letra, papel, etc., empleados en mi libro José María Heredia, primer mito del Romanticismo hispano que El Colegio me editó el año pasado. Este haz de artículos dará un volumen de — aproximadamente — el mismo número de páginas que mi libro. Si la idea merece su aprobación, nosotros proponemos la misma condición económica que exigieron en el caso de mi libro: \$125.00 dólares a cambio de 125 ejemplares del libro, destinados en su mayoría a periódicos, revistas y críticos para que lo reseñen. Si Ud. estimara necesario aumentar un poco la cantidad mencionada, no habría inconveniente ninguno en ello por nuestra parte.

Debido a la presencia en México de algunos refugiados enemigos del régimen de Batista, parece que en Cuba se censuró la correspondencia entre la isla y México. Para evitar demoras y riesgo, Juan me ha comisionado para que yo tramite el asunto con Ud. a nombre de ambos.

Le abraza con el cariño de siempre su
Manuel Pedro González

Reservados mi libro.

P.S. Yo acabo de regresar de Europa donde me encontraba desde fines de mayo. Ignoro, pues, cómo recibió la crítica mi estudio heredianos. Si alguien en El Colegio o en la Revista lleva cuenta del eco crítico de los libros publicados por El Colegio, le agradecería que me avisaran la nominación de las publicaciones que han

México, D. F., 3 de enero de 1957.

Sr. D. Manuel Pedro González,
University of California,
Los Angeles 24, California,
U. S. A.

Mi querido Manuel Pedro:

No he visto los artículos a que usted se refiere porque hace mucho que han dejado de mandarme el Papel Literario de Caracas, no sé por qué.

El asunto es interesantísimo, pero, por desgracia, en vista de las obligaciones que el Colegio ha debido contraer este año para publicar obras carísimas y monumentales que significan nuestra contribución al centenario de la Constitución liberal de 1857, es materialmente imposible por ahora ofrecerle la publicación del tomo que usted propone, en colaboración entre usted y Marinello, y créame que de veras lo siento por tratarse de ustedes y del asunto de que se trata. Le ruego lo comunique en mi nombre a nuestro querido Juan.

En cuanto aparezca por aquí alguna reseña sobre su Heredia, tendremos gusto en remitírsela.

Lo abraza muy afectuosamente



Alfonso Reyes
Presidente

UNIVERSITY OF CALIFORNIA

DEPARTMENT OF SPANISH AND ITALIAN
LOS ANGELES 24, CALIFORNIA

3 de julio de 1958

Señor Don Alfonso Reyes, Presidente
El Colegio de México
Durango 93
México 7, D.F.

Mi querido amigo: Desde hace años vengo preparando, con el apoyo económico de esta Universidad, dos libros que por no ser míos creo importantes. Uno es un Esquema ideológico de José Martí que probablemente dará dos volúmenes de unas 400 páginas cada uno. En él aparecerán agrupadas y clasificadas en unos treinta apartados las ideas estéticas, filosóficas, religiosas, políticas, sociales, etc. etc., que Martí dejó desparramadas en los 72 vols. de sus Obras Completas. El material está ya seleccionado y clasificado, pero la mitad, más o menos, no está pasada en máquina todavía. Por eso no puedo decirle si dará un volumen de 500 a 600 páginas o dos de unas 400 cada uno. El otro libro es una antología crítica sobre Martí en la que recojo todo lo más esencial que sobre Martí prosista, poeta, y pensador se ha escrito hasta ahora en artículos menores de 50 páginas. Ya tengo carta de todos los autores vivos autorizándome para reproducir a título gratuito sus respectivos estudios. El libro llevará una introducción mía y alcanzará de 500 a 600 páginas. Este, como el antes mencionado, quisiera que apareciera en el formato y tipo de papel y letra empleados en las Obras Completas de usted.

De otros dos libros debo hablarle antes de exponer el proyecto o plan de publicación. Uno es un estudio técnico titulado Símbolo y color en José Martí, hecho a la luz de la estilística actual. Su autor es un joven muy talentoso y preparado que ya ha demostrado su capacidad para este género de estudios: Ivan Schulman. Este libro, no terminado todavía, alcanzará de 300 a 350 páginas en el formato y tipo de letra empleados en mi libro José María Heredia...publicado por El Colegio de México en 1955.

El cuarto libro se titula Tres escalas de indagación martiana del cual es autor el amigo de Ud. que esto escribe. En él recojo tres estudios que aparecieron respectivamente en la Memoria del Congreso de Escritores Martianos (1953), en el 2º vol. del Homenaje a Fernando Ortiz y en el Libro Jubilar de Emeterio S. Santovenia. Como estos libros que acabo de mencionar sólo han circulado entre los que en ellos colaboraron, los tres estudios míos que ahora reúno en volumen son escasamente conocidos. Darán un tomito de unas 200 a 250 páginas más o menos en el formato y tipo de letra empleados en mi Heredia.

Mediante la generosa intercesión de nuestro grande y común amigo, el Dr. Emeterio S. Santovenia, Presidente de la Comisión Nacional del Centenario de José Martí, he conseguido que dicho organismo subvencione o apoye económicamente la publicación de estos cuatro libros. La Comisión ha aprobado el plan y presupuesto que le sometí y me han enviado ya el dinero que recabé para viabilizar esta empresa publicitaria. Con gran magnanimidad y confianza que mucho agradezco, me han dado carte blanche para que administre y distribuya estos fondos según mi leal saber y entender, elija editor y me entienda con él en cuanto a detalles tipográficos, formato, etc, etc. Me encuentro, pues, en condiciones de gestionar la publicación de estos

UNIVERSITY OF CALIFORNIA

DEPARTMENT OF SPANISH AND ITALIAN
LOS ANGELES 24, CALIFORNIA

libros. Quisiera que los publicara El Colegio de México, y por eso le escribo a Ud. antes que a nadie. Paso ahora a detallar las condiciones. El copyright de los cuatro libros pertenecería al editor si así lo desea, el cual queda en libertad de imprimir tantos ejemplares como le plazca, hacer todas las ediciones que quisiere y venderlos al precio que más le convenga. Ya dejo indicados los formatos, papel y tipo de letra: los de sus Obras Completas para los dos primeros - el Esquema y la Antología - y los de mi Heredia para los otros dos. La subvención que la Comisión pagará por cada uno de estos libros es la siguiente: Si el Esquema alcanza dos vols. se abonarán \$550.00 (dólares) por cada uno (\$1100.00 en total); si el material sólo da para un volumen de 500 a 600 páginas, se abonarán \$700.00 (dólares) solamente. A cambio de esta bonificación, el editor donaría 150 ejemplares en rústica a la Comisión en la Habana y 12 ejemplares en rústica y 12 encuadernados que me serían enviados a mi. (Los encuadernados están destinados a las personas que han propiciado este empeño)

Por la Antología la Comisión abonaría por mi conducto \$700.00 (dólares) a cambio de los cuales el editor donaría 150 ejemplares a la rústica a la Comisión de la Habana, 12 ejemplares en rústica y 12 encuadernados que me serían enviados a mi, más uno para cada uno de los autores en ella representados. Todavía no sé exactamente cuántos serán pero no pasarán de treinta. Símbolo y color en José Martí. La subvención consistirá en \$400.00 (dólares) a cambio de 150 ejemplares en rústica para la Comisión de la Habana, 50 en rústica para el señor Schulman más 12 en rústica y 12 encuadernados para mi.

Por Tres escalas de indagación martiana la Comisión abonará \$400.00 (dólares) a cambio de 150 ejemplares en rústica para la Comisión y 50 también en rústica y 12 encuadernados que me serían enviados a mi. Creo que esta garantía previa protege al editor quedando a salvo de pérdida económica en esta aventura editorial.

De los cuatro libros, el único que está listo ya para ir a la imprenta es el último mencionado, o sea las Tres escalas de indagación. El segundo sería la Antología, cuyos materiales espero poder enviar en octubre próximo o a más tardar en noviembre. Los otros dos no podrán ir hasta ya entrado 1959. Como dejo dicho, el dinero obra ya en mi poder. El pago se haría en la siguiente forma: al enviar el manuscrito de cada libro remitiría el 50% o la mitad de la subvención que a cada uno le está asignada y la otra mitad cuando Ud. me informe que se han corregido las pruebas finales y la imprenta está ya lista para comenzar a imprimir.

Condición esencial es que el editor se comprometa a corregir las pruebas de estos libros lo más cuidadosamente posible. Yo no podré hacerlo.

Deseo aclarar que los 150 ejemplares de cada uno que la Comisión recibiría están destinados a las bibliotecas de Cuba que por su limitadísima dotación no pueden comprarlos. Por consiguiente, el mercado internacional se reserva íntegro para el editor. Usted sabe que no hay una figura en nuestra historia americana que tanto interese hoy como Martí. En los Estados Unidos

UNIVERSITY OF CALIFORNIA

DEPARTMENT OF SPANISH AND ITALIAN
LOS ANGELES 24, CALIFORNIA

solamente creo que podrían venderse fácilmente varios centenares de ejemplares de estos libros.

Quedo a la espera de sus noticias. No necesito reiterar cuánto me place-
ría que estos libros aparecieran vinculados a la institución que Ud.
preside, con lo cual, tanto la gloria de Martí como el prestigio de El
Colegio se beneficiarían.

Le admira y quiere

Manuel Pedro González
Manuel Pedro González

México, D. F., 8 de julio de 1958.

Sr. Prof. D. Manuel Pedro González,
University of California,
Dept. of Spanish and Italian,
Los Angeles 24, California,
U. S. A.

Mi querido y recordado amigo:

Preciosos los planes que me anuncia su carta del 3 de julio, a la cual contesto en breves líneas para ir más de prisa, a pesar de ciertos achaques de salud.

El Colegio de México, por especiales circunstancias, no desea seguir extendiendo de momento su radio de publicaciones, que han desequilibrado su trabajo dado que no somos una casa editorial, y la Junta de Gobierno me ordenó limitarme actualmente a las investigaciones hechas en casa, fuera de los libros ya anteriormente aceptados.

En tales condiciones, creo que lo mejor sería que usted se dirigiera a don Arnaldo Orfila Reynal, Fondo de Cultura Económica (Av. Universidad n° 975, México 12, D.F.), desde luego advirtiéndole que yo quedo a sus órdenes para informarle sobre la importancia, valor y carácter de las publicaciones en cuestión. No dude en hacerlo, y no dude en contar con el muy afectuoso interés de su viejo y firme amigo que lo quiere y admira.

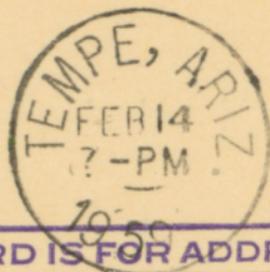


Alfonso Reyes

MATTHEWS LIBRARY

ARIZONA STATE COLLEGE

TEMPE, ARIZONA



THIS SIDE OF CARD IS FOR ADDRESS



Colegio de Mexico
Mexico City
Mexico, D.F.

February 13, 1959

Colegio de Mexico
Mexico City, Mexico, D.F.

Gentlemen:

We are interested in a publication:

- FILOSOFIA Y LETRAS -

Could you give us information regarding frequency, availability of all issues, and price for subscription, as well cost of back issues?

Any attention given our inquiry will be appreciated.

In replying please address:

Matthews Library
Arizona State University
Tempe, Arizona.

hwb/ir

EUGENIO ARAOZ

Comentarios bibliográficos

De mi atenta consideración:

Me es grato expresarle que desvinculado de la revista Esto Es, he aceptado hacerme cargo de la página bibliográfica de MUNDO ARGENTINO, que alentada por sus nuevas directivas intentará colocarse entre las primeras revistas del continente.

Contaré aquí con el espacio y el estímulo comprensivo necesarios como hacer de mi sección un aporte digno de la importancia del movimiento bibliográfico nacional.

A fin de facilitar mi tarea, ruégole enviar las novedades de su sello a la dirección abajo indicada.

Le agradezco y aprovecho la oportunidad para reiterarme afmo. y s. s.



CORRESPONDENCIA Y ENVÍOS A
CASILLA CORREO 4321
BUENOS AIRES

Heredia
ya se mandó

EL COLEGIO DE MÉXICO

DURANGO, 93
MÉXICO 7, D. F.

986
TELÉFONOS 28-68-61
35-47-61

*Envíos del libro
de Manuel Pedro González*

Arbor

Serrano 117,
Madrid (España)

Asomante

Apartado 1142
San Juan (Puerto Rico)

Boletín del Instituto Caro y Cuervo
Biblioteca Nacional, Oficina 202
Bogotá (Colombia)

Books Abroad

Roy Temple House, editor,
Norman, Oklahoma (U. S. A.)

Bulletin Hispanique

Institut d'Études Ibériques,
20 Cours Pasteur,
Bordeaux (Francia)

Clavileño

Velázquez 102 (mod.)
Madrid (España)

Comparative Literature

The Library, University of Oregon,
Eugene, Oregon (U. S. A.)

Cuadernos Hispanoamericanos

Instituto de Cultura Hispánica,
Alcalá 95,
Madrid (España)

Hispania

Mr. Donald D. Walsh, Editor,
The Choate School,
Wallingford, Conn. (U. S. A.)

Hispanic Review,

College Hall,
University of Pennsylvania,
Philadelphia, Pa. (U. S. A.)

Quaderni Ibero-Americani,

Via Maria Vittoria 23
Torino (Italia)

José Simón ~~De~~ Díaz, secretario de la

Revista de Literatura,
C. S. I. C., Medinaceli 4,
Madrid (España)

Revista Hispánica Moderna,

435 West ~~117th~~ 117th Street,
New York, N. Y. (U. S. A.)

Sur

San Martín 689
Buenos Aires (Argentina)

César GARCIA CANTU. *Los falsos rumores*. México, D. F., Fondo de Cultura Económica, 1955. 150 p. (Letras Mexicanas). 12.00 pesos (m. mex.).

Esta interesante colección de cuentos sobre la vida política y social del México de provincias es un atractivo enfoque de los diarios problemas de nuestro mundo hispanoamericano en el que García Cantú dibuja con acierto los personajes, las ideas y el medio ambiente en que se desarrolla la trama de sus relatos.

A juzgar por los argumentos que expone, toda la vida hispanoamericana está tejida con el mismo hilo. Señalan ellos una marcada hipocresía en la vida política y religiosa de aquel medio, en el que la violencia, la perfidia o la crueldad caracterizan los procedimientos de los caciques provincianos para imponer su voluntad sobre los núcleos menos privilegiados de la población.

Por momentos, parecemos haber vivido en la calle, la plaza o el ministerio donde tienen lugar ciertas descripciones. El mismo cabildeo burocrático, la misma somnolencia de campanario, los mismos actos públicos: todo igual que en cualquier otra república de la América hispana. Un singular apego a las formas externas de la tradición religiosa, una fatal idolatría por la oratoria de oropel, una sed ensaciable de popularidad y mando a toda costa y un desdén general por los temas de fondo y de alto vuelo.

Hay en los cuentos de García Cantú claridad y gracia. No utiliza muchas expresiones locales, sino que dice las cosas en idioma que pueden comprender todos los hispanoamericanos. Tampoco se mete el autor en abstracciones; por lo que podríamos catalogarlo entre los narradores de pura cepa, que ponen a las claras sus ideas para que nadie se enrede en jeroglíficos innecesarios.

¿Podría decirse que hay un mensaje en los cuentos de García Cantú? Sí que lo hay: el mensaje de la decepción, del desencanto civil. Es este libro un cuadro que pone ante la vista la necesidad de sacudir el marasmo de nuestros pueblos, de vigorizar su espíritu democrático y de alentar a la juventud de "tierra adentro" en el ejercicio de la virtud ciudadana.

Guillermo CABRERA LEIVA.

Unión Panamericana,
Washington, D. C., E. U. A.

Manuel Pedro GONZALEZ. José María Heredia, primogénito del romanticismo hispano; ensayo de rectificación histórica. México, D. F., El Colegio de México, 1955. 160 p.

"Sobre la gloria de este versátil y muy desigual poeta pesa una secular tradición que lo confina en la escuela salmantina y lo reduce al rango de secuaz de los tres vates más populares de aquella cofradía poética: de Juan Meléndez Valdés y Nicasio Cienfuegos, en cuanto poeta lírico y sentimental, y de Manuel José Quintana como bardo patriótico y civil" (p. 19). Contra esta "secular tradición" se lanza Manuel Pedro González en su "Ensayo de rectificación histórica". El crítico afirma que "la ubicación de Heredia en

Este artículo apareció en:

This article appeared in:

REVISTA INTERAMERICANA DE BIBLIOGRAFIA

Vol. VIII No. 4

Pan American Union

Washington 6, D.C.

la escuela salmantina es lícita... mas los sapientes escoliastas han tenido en cuenta para su clasificación sólo aquellos aspectos del estro herediano en que imita a los modelos consabidos, y en cambio no han reparado lo suficiente en las desemejanzas que de ellos lo divorcian, por lo menos durante un corto período de su breve carrera literaria" (pp. 20-21). El estudio de estas desemejanzas (pp. 64-148) es el meollo analítico del libro al que el autor llega tras de exponer su tesis en un breve capítulo sobre "El romanticismo. Su aparición en España" (pp. 30-48), después de pasar revista a lo que sobre Heredia han dicho los principales estudiosos de su obra (pp. 49-63). Podemos reducir la tesis a dos puntos: (I) "No hay inconveniente en reconocerles [a los poetas de la escuela salmantina] el título de prerrománticos" (p. 44) y es innegable su influencia sobre Heredia, especialmente la de Cienfuegos (su poesía debió ser para el cubano "como un deslumbramiento" - p. 26 -). (II) Pero Heredia, entre 1820 y 1825, va más allá que todos ellos, por su espíritu, por su concepto de la naturaleza y por su lenguaje: "podemos considerar a Heredia, si no como un romántico puro, sí como el avanzado del movimiento en letras hispanas" (p. 32).

Desgraciadamente, la verdad esencial de esta tesis se oscurece y casi llega a perderse a lo largo del libro; abundan los juicios errados o apresurados sobre el romanticismo hispano en general, falla constantemente la lógica interna de la obra y; llevado de un menendezpelayesco afán polémico dirigido contra Menéndez y Pelayo y los historiadores españoles, cae el autor constantemente en la exageración retórica. Fijémonos, por ejemplo, en su tratamiento de Cienfuegos, la "antítesis", aborrecida por el autor, de su "tesis" Heredia. González pretende demostrar la independencia esencial de Heredia de la escuela salmantina y de Cienfuegos en particular. Sin embargo, lo que una y otra vez (pp. 64, 67, 68-69, 71, 76, 78, 98, 122-133...) se ve obligado a aceptar es que "Heredia nunca repudió el magisterio de sus arquetipos salmantinos" (p. 64) y que "el ascendiente de Cienfuegos sobre Heredia, especialmente en los poemas amorosos escritos en 1819, reviste proporciones de plagio, dicho sea con entera honradez" (p. 74). Lo grave aquí es que se derrumba toda la lógica interna - que gira alrededor de esa fecha, 1819 - cuando, a lo largo del libro, se demuestra que Cienfuegos influye sobre Heredia en los años claves 1820-1825. En la página 76 leemos que "bajo el signo de Cienfuegos fué escrita también, en julio de 1821, una composición de mayor mérito..."; y en la página 110; " 'A la insurrección de Grecia en 1820' data de 1823 y sobre ella gravita la influencia de Cienfuegos y de Quintana..."; en las páginas 122-123 leemos que en la "Oda al Niágara" (primera redacción, junio de 1824) "la penúltima estrofa no le pertenece [a Heredia]. Todo en ella lo ha trasegado casi literalmente de Cienfuegos". Si, además, es verdad que "con 'Las sombras', la primera poesía que Heredia publica tras su regreso a México en 1825, se inicia, pues, su retorno definitivo al predio salmantino (pp. 140-141)", queda claro que la influencia de la escuela salmantina, y de Cienfuegos en particular, "gravita" sobre la obra de Heredia, incluso en los años 1820-1825 en que, según M. P.

González, el romanticismo hace su entrada "triumfal" en el mundo hispánico (p. 146) gracias a la obra de Heredia.

Sin embargo, el crítico insiste, con toda justicia, en subrayar lo que separa a Heredia de los salmantinos. Desgraciadamente no se limita a lo fundamental, a lo más propiamente herediano (concepto de la naturaleza, rebeldía, profundo egocentrismo), sino que, al mismo tiempo que subraya la influencia de Cienfuegos, siente la necesidad polémica de colocar a Heredia como original hasta en aquello que tiene antecedentes claros.

Carlos BLANCO AGUINAGA.

Ohio State University,
Columbus, Ohio, E. U. A.

René MARQUES. Otro día nuestro. San Juan, Puerto Rico, Imprenta Venezuela, 1955. 129 p.

Este volumen es una colección de cuentos cuyo tema central es la vida de los puertorriqueños bajo la ocupación norteamericana. Escritos dentro de la corriente existencialista, revelan el sentimiento de amargura y frustración de los nacionalistas.

"Otro Día Nuestro", título del primer cuento así como del libro entero, es un retrato del jefe nacionalista Pedro Albizu Campos, aunque nunca se menciona su nombre. El autor se empeña en comparar al "maestro" con Cristo. Al contemplar el crucifijo en la pared de su cuarto, el "maestro" se siente paralizado en la cama en la posición del crucificado. Es un hombre que pertenece a otra época: se viste a la moda del siglo diez y nueve y guarda una vieja espada española. Siente repugnancia ante el progreso, que para él no es más que muestra de la invasión anglosajona. Critica la torre de la base naval y los turistas, lo mismo que los postes telegráficos y el camión que recoge la basura. Su frustración llega al máximo cuando, después de salir de la casa en busca de la muerte, se da cuenta de que los centinelas no pueden complacerle.

Los otros seis cuentos reunidos en este tomo presentan otros aspectos de la dominación norteamericana. "Pasión y Huída de Juan Santos, Santero" es la historia del jíbaro auténtico que ha dedicado toda su vida a esculpir santos de madera. Con la con-

led the professors of medicine to mention their authorities, it appeared that they were teaching the circulation of the blood, and extant notebooks show that they were using the medical treatises of the latest and most eminent Dutch, French, Italian, British, and Spanish authors (121). This is the more surprising because San Carlos was the Cinderella of colonial universities. The modern treatises were not in the library of that penurious institution; how the wretchedly paid professors came by them is a mystery.

Dr. Lanning's exposition of the founding and operation of the university could hardly be more full. There are three parts: Foundations, Academic Organization and Life, Struggle with Nature and Economics. An interesting feature is the Glossary of Academic and Other Words and Terms. Many definitions seem elementary, but not all: *bachiller pasante* graduate student; *mozos* drums for the parade on the eve of conferring a doctor's degree; *gracias al sacar* exemptions, removal of disqualification, such as the condition of mulatto; *noche fúnebre* final examination for the licenciante.

The studies of Dr. Lanning, like those of Irving A. Leonard (*Books of the Brave*, etc.) are removing the cultural history of Spanish America, and hence also that of Spain, out of the realm of the "notional" and of *idées reçues*. The present book has an important place in that effort.²

OTIS H. GREEN

University of Pennsylvania

José María Heredia, *primogénito del romanticismo hispano. Ensayo de rectificación histórica*. Por Manuel Pedro González. El Colegio de México, México, D.F., 1955: 160 páginas.

En este libro el profesor González sienta la tesis de que José María Heredia merece el calificativo de primogénito del romanticismo hispano porque entre 1820 y 1825 penetró en el romanticismo antes que ningún otro poeta de lengua castellana (pág. 21). A este efecto señala poesías de Heredia, de 1819 a 1826, en las que halla la "tónica romántica," el "mood" y el "élan" románticos (págs. 76 hasta el final). Recuerda también que esos poemas son anteriores en fecha a *Elvira* (1832), de Esteban Echeverría, y a *El moro expósito* (1834), de Ángel de Saavedra, primeras obras románticas de la Argentina y de España, respectivamente (págs. 46-47).¹ La rectificación histórica a que se refiere el subtítulo

² I have noticed two curious errors. One should not speak of the universities of "Valencia, Lérida, Guesca. . . ." Ricardo del Arco has published two volumes of *Memorias de la Universidad de Huesca*. And Quevedo's *Vida de Marco Bruto* is not "the satirical novel, *Bruto*, by Quevedo" (see pp. 245 and 295).

¹ Ver, sin embargo, sobre literatura romántica en castellano anterior a la publicación de *Elvira* y *El moro expósito*, el volumen de Vicente Llorens, *Liberales y románticos* (México, 1954).

del libro tiende también a demostrar que la crítica, desde Andrés Bello hasta José María Chacón y Calvo, se ha fijado más en la vinculación de la poesía herediana con la de la escuela salmantina que en el temple romántico de algunos poemas del cubano, señalando que aún los críticos que apuntan a lo que el autor reputa aspectos románticos de Heredia no le reconocen la calidad de verdadero romántico (págs. 20-21 y 49-63).²

Piensa el Dr. González que Heredia "entre 1820 y 1825 cayó bajo el influjo de los románticos [extranjeros] y los emuló sin saberlo ni darse cuenta" y sin utilizar por aquel entonces los términos "romántico" y "romanticismo" (págs. 64-65). Afirma también que tras su regreso a México en 1825 se inició en Heredia una reacción anti-romántica (págs. 66 y 140 y sgts.) que le llevó hasta a abominar, en 1839, de "los pestilentes vapores del romanticismo" (págs. 59 y 144). En resumen, según el Sr. González, Heredia fue romántico entre 1820 y 1825 solamente.

No creo que nadie con sensibilidad literaria niegue la presencia en algunos de los poemas de Heredia de entre las fechas citadas, tan minuciosamente estudiados por el Dr. González, de esa "tónica," ese "mood" y ese "élan" románticos que él encuentra en ellos. Lo que debe notarse es que paralelamente (y ni que decir tiene que anterior y posteriormente) escribió Heredia con tónica tan poco romántica (o en camino hacia el romanticismo, según se quiera) como Cienfuegos. En muchos de los poemas en los que el Sr. González halla notas para él netamente románticas, señala también otras notas de procedencia neo-clásica, es decir, que encuentra en esa poesía, como muy bien dice, ambivalencia estética, doble carácter; véanse, por ejemplo, las páginas 81-82.

De ese doble carácter, de esa ambivalencia herediana da fe precisamente, y es confesión de parte, una nota que el propio Heredia puso en la edición neoyorquina de su obra (1825) a un poema suyo titulado "Poesía" (que el Dr. González no comenta), y que dice: "¿Se tendrá por extravagancia esta tentativa de expresar el espíritu poético?"³ Caracteriza Heredia en esos versos a la poesía como algo que eleva el corazón al bien y a la virtud, en ansia de gloria noble y bella, opinión que hubieran suscrito sin duda un Boileau o un Luzán. ¿Qué más dice, pues, en el poema, que le inspira ese temor a ser considerado extravagante? Simple-

² Coincide en esto el profesor González con su colega en la Universidad de California el profesor Arturo Torres-Rioseco, quien en su conocido manual, *The Epic of Latin American Literature* (New York, 1942), págs. 51-54, dice que "En el Teocalli de Cholula" (1820) es el primer poema romántico en castellano y que Heredia es un poeta romántico, el primer poeta romántico cronológicamente de la América Hispana y España. Repetía ahí el Sr. Torres conceptos que ya había expresado en el "Comentario sobre la poesía romántica" de su *Antología de la literatura hispanoamericana* (New York, 1939).

³ Cito por la edición de José María Heredia, *Poesías líricas*, con prólogo de Elías Zerolo (Paris, 1893), págs. 169-174.

mente, que la poesía es soplo arrebatador, torrente, pitonisa de fatídico acento. Nada de ello es nuevo. Lo que es nuevo, o por lo menos distinto de lo que hubiera hecho un setecentista, es el temple de algunas estrofas del poema, y Heredia no pudo menos de notarlo. Educado en el galo-aristotelismo literario, el hálito platónico de algunos de sus versos debió asustarle. En ellos tiende, en efecto, a expresar el hallazgo de la poesía en la inspiración, en el éxtasis, en lo irracional, en lo sobrenatural; pero la nota que le pone al poema, ese temor a parecer extravagante, esa timidez, ese respeto al ¿qué dirán?, esa ambivalencia precisamente, le detiene al umbral del romanticismo.⁴

Añádase a ello su reacción contra el mismo y su larga producción (pre, par y post 1820-1825) que no desdice de las últimas modas filosóficas y literarias de la Ilustración (fábulas, poemas morales y de circunstancias, apelaciones a la libertad y apóstrofes a la tiranía, etc.), y no resulta entonces descabellada la actitud de la mayoría de los críticos que no le reconocen el carácter de verdadero romántico. La frase "poeta de transición," desinfectándola de toda nota peyorativa, al contrario, invistiéndola de la agónica distinción que realmente posee en el caso un buen poeta, parece pintiparada para Heredia. Hijo de la Ilustración y fiel católico, revolucionario y conservador, neo-clásico y romántico, Heredia, inmerso en los últimos años de una era y los primeros de otra, participa de las dos.

La obra del Sr. González pone de realce los aspectos románticos de la obra herediana. Otros críticos prefieren colocar el énfasis en sus aspectos neo-clásicos. Ni el uno ni los otros tienen toda la razón; ni al uno ni a los otros falta toda la razón.

LUIS MONGUIÓ

Mills College

⁴ Para un examen más detallado de este punto, véase mi conferencia pública "El concepto de poesía en algunos poetas hispanoamericanos representativos," pronunciada en la Universidad de Cincinnati el 19 de octubre de 1955, que aparecerá impresa en un próximo número de la *Revista Hispánica Moderna*.